

## **L'interculturel en action**



*« Chaque instant était bon à prendre. Je donnerais beaucoup pour revivre de tels moments forts. »*

Matthieu, 18 ans, bénévole au Vietnam

# SOMMAIRE

Volontaires avec J&R, ils témoignent.....	3
Jeunesse et Reconstruction : plus de 65 ans d'engagement .....	5
J&R dans le monde .....	7
Le volontariat avec J&R, tout un programme .....	8
LES CHANTIERS INTERNATIONAUX (COURT TERME) .....	8
LE PROGRAMME MOYEN TERME.....	10
LE PROGRAMME LONG TERME .....	11
LES STAGES ET SEMINAIRES DE FORMATION .....	13
LES PROGRAMMES CIBLÉS .....	14



## Volontaires avec J&R, ils témoignent

### Laëtitia, 21 ans, Népal

J'ai rejoint le programme appelé "Nepal Earthquake Relief and Rebuilding Efforts". Pendant 5 semaines, les autres volontaires et moi avons aidé à la reconstruction d'une école publique à Devitar, un petit village isolé dans les montagnes à environ 15km de la capitale. Nous avons déplacé de nombreuses pierres, démolit les infrastructures fragilisées, débarrasser les gravats, récupérer et nettoyer les briques et la ferraille réutilisables ainsi que creuser des tranchées. Hébergée dans une famille locale et vivant dans des conditions très basiques, l'immersion a été totale et très enrichissante. Du paisible village la semaine à la trépidante ville de Katmandou et ses dédales de ruelles le weekend, le Népal m'a émerveillée par sa diversité culturelle et par l'accueil chaleureux de sa population.



### Claire-Aline, Costa Rica

Le travail de protection des tortues de mer a été la partie préférée de mon stage, j'ai beaucoup apprécié le travail avec les guides qui m'ont fait partager leur passion lors de nos longues marches et aussi leur technique lors de l'apprentissage de la « construction » des différents nids de tortue. Les guides nous ont vraiment très vite intégrés, bien qu'il leur ait fallu un peu de temps pour nous accorder leur confiance dans la confection des nids au vivarium et les soins à dispenser aux jeunes tortues.

J'ai beaucoup apprécié la capacité des Costaricains à travailler en équipe, dans le calme et sans aucun stress.

### Julien, 22 ans, Islande

Je suis parti dans une ferme située à proximité de la capitale, pour deux semaines. Avec d'autres jeunes, nous avons aidé l'association «Worldwide Friends» à rénover et à entretenir son gîte d'accueil.

Pour moi, ce chantier a été une expérience incroyable, puisqu'elle m'a permis, au travers d'une action de bénévolat, de rencontrer des jeunes venus du monde entier. Et c'est ce que je retiendrai de ce chantier, car malgré que nous venions des quatre coins du globe, avec différentes cultures, nous avons réussi à nous comprendre et à devenir solidaires entre nous pour accomplir notre mission.

De plus, le fait de partir en Islande, un peu à l'écart de tout, permet de souffler et de faire un travail sur soi-même pour la suite. Tout en profitant un peu évidemment des paysages magnifiques que peut offrir ce pays.

Je conseille vraiment de partir faire une expérience de chantier international, car c'est une expérience vraiment enrichissante qui permet de découvrir de nouvelles choses, de se redécouvrir soi-même, pour pouvoir aborder la vie d'une nouvelle manière.





## Volontaires avec J&R, ils témoignent



### Chiara, 18 ans, Vietnam

Cet été, je suis partie pendant un mois et demi au Vietnam dans le cadre d'un projet humanitaire avec Jeunesse et Reconstruction. On m'a proposé un projet d'aide aux enfants handicapés dans l'orphelinat d'une pagode à Ho Chi Minh. Sur place, le rôle des volontaires était de s'occuper des enfants. Nous devions les faire jouer, rire, se balader, dessiner, leur apporter de la compagnie et du bonheur ! Nous avons même réussi à les emmener au zoo ! Ils étaient atteints de maladies de toutes sortes. Au début je ne m'attendais pas à ce que j'allais voir et je ne savais pas comment créer un lien avec ces enfants. Mais il s'avère que c'est eux qui sont venus vers moi. Malgré la distance de la langue et de la culture je me suis vite attachée à eux. De plus, l'ambiance à la pagode était super. Il y avait des volontaires de toutes les nationalités et tous plus sympas les uns que les autres ! Tous les week-ends, nous partions en voyage : nous avons découvert des endroits magnifiques. Ce projet m'a permis de mêler l'utile à l'agréable et je le conseille à tous !

### Maëlys, 20 ans, Inde

Rien de mieux qu'un chantier en Inde pour quiconque a soif d'aventure et de dépaysement ! Le chantier se situait à Daramsalah, village situé dans le Nord-Ouest de l'Inde, au pied de l'Himalayah. Ce village accueille le temple du Dalai Lama, en exil, et se trouve donc au carrefour de la culture indienne et tibétaine. Notre travail consistait à effectuer des travaux de peinture, ainsi que de donner des cours de mathématiques et d'anglais aux enfants. Nous marchions tous les jours dans la montagne pour rejoindre l'école au sein de laquelle nous travaillions. Nous logions au cœur du village, et prenions part à la vie locale. J'ai adoré écouter les récits des moines tibétains qui avaient beaucoup à partager ! J'ai aussi pu découvrir la culture indienne avec des excursions et les discussions avec les animateurs indiens. Le chantier s'est achevé avec un trek de 5 jours dans l'Himalayah qui était une expérience incroyable, mais assez physique ! Ce volontariat en Inde a été une aventure inoubliable.



### Clémence, 21 ans, Maroc

Ce chantier a été une expérience formidable. J'appréhendais de vivre en famille d'accueil et ce fut le meilleur souvenir de mon voyage. Enseigner à des enfants m'a vraiment apporté quelque chose de nouveau. Et la culture marocaine m'a énormément plu et j'espère y retourner très vite !

# Jeunesse et Reconstruction : plus de 65 ans d'engagement

## En quelques chiffres

J&R compte plus de 100 000 participants depuis sa création, gère plus de 3 000 programmes dans 67 pays et organise chaque année près de 60 chantiers en France. Pour la seule année 2015, J&R a envoyé 977 volontaires dans 53 pays et a reçu en France 436 volontaires de 29 nationalités.



## Notre histoire

C'est en 1948, dans l'Europe d'après-guerre que commence l'histoire de Jeunesse et Reconstruction (J&R) : cette association loi 1901 décide de rassembler des jeunes bénévoles autour d'un projet commun de reconstruction et de rétablissement de liens fraternels entre des peuples autrefois ennemis. Aujourd'hui, sa logique n'a pas disparu : favoriser les échanges et la solidarité interculturels à travers un engagement volontaire, dans un esprit de tolérance et d'ouverture.



## Notre vocation et nos valeurs

Donner l'opportunité à des jeunes de cultures différentes de se rencontrer dans un environnement inconnu pour apprendre à vivre et à travailler ensemble en mettant leur énergie au service de la collectivité. Telle est la vocation de J&R qui se propose, par le biais du volontariat, d'éduquer à la citoyenneté autrement, dans le respect des différences et le refus de toute discrimination.

## Nos moyens

Pour assurer l'ensemble de ses activités, J&R compte huit salariés permanents répartis au sein de ses quatre bureaux en France (Paris, Rhône Alpes, Midi Pyrénées et Auvergne) ainsi que de nombreux stagiaires et bénévoles qui viennent leur prêter main forte tout au long de l'année.





## Notre savoir-faire et notre reconnaissance

Fort d'un savoir-faire rompu à 67 ans d'expérience, J&R s'appuie sur un large réseau de partenaires en France (associations, collectivités territoriales et services déconcentrés de l'État) comme à l'étranger (215 organisations à but non lucratif dans le monde) avec lesquelles elle a établi des relations durables.

En outre, J&R est agréée par le **Secrétariat d'État à la Jeunesse et aux Sports** et par le **ministère chargé du Tourisme** sous le numéro AG075960014.

J&R est également membre de **COTRAVAUX** (Coordination des associations françaises de chantiers), de **l'Alliance des Organisations de Service Volontaire**, de **C.C.S.V.I.** (Comité de Coordination du Service Volontaire International, UNESCO) ainsi que de la **Fédération ICYE** (International Cultural Youth Exchange) dont elle gère le bureau national français.

L'ensemble de ses accréditations ainsi que la confiance que ses partenaires lui témoignent indéfectiblement, attestent de sa fiabilité et de la qualité de son travail.





# J & R DANS LE MONDE

Découvrez les  
2893 projets,  
organisés par  
les 143 partenaires



WWW.VOLONTARIAT.ORG

## Le volontariat avec J&R, tout un programme

Avec pour vocation la promotion de l'échange interculturel par le biais du volontariat, J&R propose différents programmes et des destinations multiples pour rendre cette opportunité accessible aux plus nombreux et l'adapter au mieux aux attentes et aux possibilités de chacun. Aussi les activités proposées sont-elles très riches et variées, aussi bien dans leur durée et format (court, moyen et long terme) que dans leur contenu (travail social, environnemental, artistique, construction,...).

### LES CHANTIERS INTERNATIONAUX (COURT TERME)

Un chantier est le lieu où se rencontrent et cohabitent des volontaires généralement âgés de 18 à 30 ans (mais la plupart de nos programmes sont ouverts jusqu'à 99 ans ! Et nombreux sont accessibles dès 16 ans), originaires de différents pays, qui participent pendant deux à trois semaines à la réalisation d'un projet commun, s'inscrivant dans une dynamique locale.

Les domaines d'intervention sont multiples : protection de l'environnement, rénovation du petit patrimoine, animation avec des enfants, organisation de festivals, de fêtes locales, aide au quotidien de personnes handicapées...

Si le travail réalisé y a son importance, il est plus un élément fédérateur du groupe qu'une fin en soi. Quant aux conditions d'accueil, elles sont fluctuantes mais restent pour la plupart du temps très simples, ce qui permet à la fois de créer une certaine forme de solidarité à travers le partage du quotidien et de développer les capacités d'adaptation de chacun.

#### En France

Nous avons organisé cette année 53 chantiers dans 10 régions de France :  
Auvergne, Franche Comté, Île-de-France, Languedoc-Roussillon, Limousin, Midi-Pyrénées, Nord-Pas-de-Calais, PACA, Pays de la Loire et Rhône-Alpes.

#### A l'étranger

Nos 215 partenaires organisent des chantiers internationaux dans leurs pays respectifs et accueillent de la même manière que J&R des personnes de tous horizons. Les volontaires ont une activité bénévole durant la journée (4 à 6 heures selon les destinations et les projets) et le reste du temps libre pour visiter les environs.





## Quelques exemples de chantiers internationaux

### Valoriser le patrimoine féodal à Bramevaque

(Du 8 au 21 août 2015)

Depuis bientôt 20 ans, les volontaires se succèdent à Bramevaque pour participer à ce grand projet de restauration et de mise en valeur des différentes parties du château classé des Comptes de Comminges. Situé sur un éperon rocheux et accessible seulement à pied, la logistique y est particulière : logement sous tentes aux pieds du château, toilettes sèches et douches solaires. Cette année, les volontaires ont débroussaillé les abords Nord du château et remanié des murets en pierres sèches. Enfin, de nombreux échanges ont eu lieu avec les habitants, habitués à accueillir de jeunes volontaires au château. Un beau projet, qui ne demande qu'à être visité...

*Frais de participation\* : 165 euros*



### Organiser des activités d'animations pour les enfants en Mongolie

(Du 14 au 27 août 2015)

Les volontaires ont organisé des cours d'anglais et de nombreuses activités ludiques, artistiques et sportives pour les enfants. Ils participeront également à des campagnes de sensibilisation pour la protection des forêts d'Asie (Greening Asia), pour lutter contre la prostitution infantile (Bracelet project) et des travaux de construction pour améliorer le campement.

*Frais de participation\* : 393 euros*



### Observation d'aurores boréales et rénovation dans l'est de l'Islande

(Du 11 au 23 mars 2015)

Les bénévoles ont contribué à la rénovation et à la maintenance de maisons dans l'est de l'Islande. Ils ont également eu l'occasion de partir à la découverte d'aurores boréales. L'ambiance était à la découverte culturelle.

*Frais de participation\* : 365 euros*



*\*Les tarifs indiqués comprennent les frais d'adhésion à l'association (15 euros) et les frais d'encadrements sur place. Ils ne comprennent pas les frais de transports, visa, et assurance qui restent à la charge des participants. Les volontaires sont logés et nourris pendant toute la durée du projet.*

## LE PROGRAMME MOYEN TERME



Ces projets portés par des organisations locales sont d'une durée d'un à cinq mois.

Le programme moyen terme concerne divers domaines, notamment le social, l'environnement et l'éducation et ne requiert pas de compétences particulières.

De même, des chantiers « STEPS » sont des projets disponibles toute l'année d'une durée minimale d'un mois et organisés par la Fédération ICYE.



## Quelques exemples de projets moyen terme



### Conserver et cultiver dans une pépinière au Népal

Les volontaires ont collecté, trié et ont protégé les graines par des clôtures et les ont arrosées régulièrement. En coordination avec l'équipe permanente de la pépinière, les volontaires ont organisé des formations à destination de la population locale pour sensibiliser à la conservation et à la protection de l'environnement.

*Frais de participation\* : 565 euros pour un mois*



### Aider à la réinsertion d'anciens détenus aux États-Unis

Pour une période comprise entre trois et six mois, les volontaires viennent en aide aux anciens détenus en les conseillant, tout en participant activement aux activités de groupe. Ils remplissent également un certain nombre de tâches administratives.

*Frais de participation\* : 215 euros*



### Participer à un programme d'éducation en Inde

Les volontaires s'engagent, pour une durée minimale d'un mois, à participer à l'aide aux devoirs : mathématiques, sciences, anglais, etc. Ils sont force de proposition pour la mise en place d'activités lors des temps libres. Ils accompagnent les enfants aux rendez-vous médicaux.

*Frais de participation\* : 865 euros par mois*

*\*Les tarifs indiqués comprennent les frais d'adhésion à l'association (15 euros) et les frais d'encadrement sur place. Ils ne comprennent pas les frais de transports, visa, et assurance qui restent à la charge des participants. Les volontaires sont logés et nourris pendant toute la durée du projet.*

### LE PROGRAMME LONG TERME

Le programme long terme est géré en partenariat avec les membres de la fédération ICYE, reconnue par l'UNESCO et présente dans 35 pays sur 5 continents. Les volontaires s'engagent pour une durée de six mois à un an et interviennent pour la plupart dans les domaines social et éducatif. Mais il existe également des projets qui relèvent de la protection de l'environnement ou encore du travail agricole. Les départs sont organisés chaque année en deux sessions : juillet-août (et septembre) et janvier-février (et mars).



## Quelques exemples de projets long terme

### Aider des enfants défavorisés au Mozambique

Le volontaire aide l'équipe d'enseignants de la crèche et de l'école primaire pour la préparation des classes, l'enseignement et l'organisation d'activités sportives. Le volontaire suit les élèves ayant des besoins spécifiques

*Frais de participation\*\* :  
3715 euros (6 mois) et  
4815 euros (1 an)*



### Promouvoir le droit des femmes au Honduras

Les volontaires participent à l'organisation et la conduite d'ateliers autour de la condition des femmes ainsi qu'à l'organisation d'événements et de manifestations de sensibilisation sur les inégalités et le droit des femmes.

*Frais de participation\*\* :  
4315 euros (6 mois) et  
5215 euros (1 an)*



### Contribuer à l'entretien du McLaren Falls Park en Nouvelle-Zélande

Les volontaires assistent les rangers dans leur travail quotidien, aussi bien en ce qui concerne l'entretien général du parc (désherbage, gestion des parasites...) que dans leur rôle de guides touristiques.

*Frais de participation\*\* :  
4615 euros (6 mois) et  
5615 euros (1 an)*

*\*\*Les tarifs indiqués comprennent les frais d'adhésion à l'association (15 euros), les frais d'encadrements sur place, ainsi que les frais d'assurance. Ils ne comprennent pas les frais de transport et visa qui restent à la charge des participants. Les volontaires « long terme » sont logés, nourris et reçoivent un peu d'argent de poche sur place.*



## LES STAGES ET SÉMINAIRES DE FORMATION



### Les journées de préparation au départ

Pour les volontaires qui se rendent en Afrique ou en Asie, J&R organise des journées de préparation au départ afin des les accompagner au mieux dans leur projet. Ces journées, gratuits et obligatoires pour certains projets, ont pour but de sensibiliser les volontaires au choc culturel et aux conditions de vie dans lesquelles ils seront amenés à réaliser leur expérience.

### La formation au management de projets interculturels

Chaque année, pour les chantiers internationaux organisés en France, J&R recrute des animateurs chargés d'encadrer les groupes de volontaires. Il est nécessaire pour ces animateurs de suivre un stage de formation, dispensé par J&R, au cours duquel ils apprennent à mieux connaître notre association dont ils seront les représentants et acquièrent les méthodes et outils indispensables à l'exercice de leurs futures responsabilités. Ils apprennent en effet comment s'élabore un chantier, comment encadrer les volontaires en favorisant l'échange et en gérant les différences culturelles. L'expérience d'animateur est non seulement très enrichissante sur le plan personnel mais également très formatrice et valorisable sur le plan professionnel puisqu'elle requiert de nombreuses qualités : dynamisme, capacité d'adaptation, aisance relationnelle, organisation...

### Les séminaires européens

Organisés sous l'égide de la Commission européenne dans le cadre du programme « Erasmus+ », des séminaires de réflexion ont régulièrement lieu dans les pays d'Europe ou pays tiers. Ils portent généralement sur des questions de société et de politique internationale.



## LES PROGRAMMES CIBLÉS

J&R ne cesse de développer ses programmes et de sensibiliser de nouveaux publics au volontariat.

### Les stages juniors

Ces séjours organisés par nos différents partenaires permettent aux jeunes, âgés de 14 à 17 ans, d'apprendre à vivre en communauté dans un contexte multiculturel et de pratiquer une ou plusieurs langues étrangères. Au sein de ces stages, les participants consacrent une partie de la journée à un travail d'intérêt collectif et s'adonnent à des activités de loisir le reste du temps.



### Les stages linguistiques

A travers ces stages, les participants peuvent approfondir leur apprentissage linguistique en s'immergeant dans le pays d'accueil et en découvrant les aspects économiques, socioculturels et historiques.

### Les stages d'art traditionnel

Ces stages offrent aux participants la possibilité d'être initiés par des professionnels à une pratique artistique particulière (danse, artisanat, peinture...).



### Les chantiers pour les groupes

Pour les groupes d'amis, les associations d'étudiants, les comités d'entreprise ou encore les maisons de jeunes, J&R est capable de proposer des « formules sur mesure » dans un certain nombre de pays : Costa Rica, Cambodge, Estonie, Inde, Indonésie, Islande, Kenya, Maroc, Pérou, Russie, Thaïlande, Turquie, Vietnam.

Nous vous accompagnerons pour définir vos besoins, vos souhaits et élaborer des propositions de projets avec nos partenaires.

Nous assurons les échanges entre votre structure et nos partenaires et le suivi administratif des inscriptions. Avant le départ, nous vous suivons dans la préparation du projet en termes de sensibilisation aux différences culturelles et aux conditions de vie sur place.

### Contact Presse :

**Marie-Christine ABISKA, déléguée générale  
Jeunesse et Reconstruction  
10 rue de Trévisse 75009 Paris  
01 47 70 75 71  
com@volontariat.org**